



UNIONE ITALIANA
Talijanska unija - Italijanska Unija
Via – Ulica – Uljarska 1/IV
51000 FIUME – RIJEKA – REKA (HR)
Tel. +385/(0)51/338-285(911); Fax. 212-876
E-Mail: tremul@unione-italiana.hr
www.unione-italiana.hr
ID Skype: unione.italiana.fiume
GIUNTA ESECUTIVA

Sig. Amm. 013-04/2011-15/11
N° Pr. 2170-67-02-11-15

VERBALE

della **XIII riunione della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana**, tenutasi il 25 maggio 2011 presso la sede della Comunità degli Italiani di Verteneglio, con inizio alle ore 17.00.

Presenti: Christiana Babić, Elena Barnabà, Floriana Bassanese Radin, Rosanna Bernè, Marin Corva, Marianna Jelichich Buić, Daniele Suman, Maurizio Tremul, Melita Zakinja Vižintin e Norma Zani.

Assenti: On. Furio Radin (giustificato), Paolo Demarin (giustificato) e Orietta Marot (giustificata).

Mass media presenti: Radio e TV Capodistria e La Voce del Popolo.

Ordine del Giorno

- 1) Approvazione dell'Ordine del Giorno.
- 2) Incontro con la Presidenza della CI di Verteneglio.
- 3) Verifica del Verbale della XI riunione della Giunta Esecutiva e verifica dell'attuazione delle decisioni accolte durante la XI riunione della Giunta Esecutiva.
- 4) Verifica del Verbale della XII riunione della Giunta Esecutiva e verifica dell'attuazione delle decisioni accolte durante la XII riunione della Giunta Esecutiva.
- 5) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 25 maggio 2011, N° 125, *“Lingua e cultura italiana” MODELLO C - presso la Scuola Media di Pakrac*”.
- 6) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 25 maggio 2011, N° 126, *“Regolamento della XVIII edizione dell'Ex Tempore di Grisignana 2011”*.
- 7) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 25 maggio 2011, N° 127, *“Viaggio di studio delle classi finali del ciclo d'istruzione superiore, anno d'esercizio 2011”*.
- 8) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 25 maggio 2011, N° 128, *“Informazione sulla firma della Convenzione MAE-UI e MAE-UPT, del 4 maggio 2011”*.
- 9) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 25 maggio 2011, N° 129, *“Bando di concorso per l'assegnazione del “PREMIO ANTONIO PELLIZZER” per gli educatori e i docenti delle istituzioni prescolari e scolastiche della Comunità Nazionale Italiana”*.
- 10) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 25 maggio 2011, N° 130, *“Approvazione dei fondi di “Sostegno per lo svolgimento delle attività istituzionali delle CI proveniente dai fondi perenti afferenti alle Convenzioni MAE-UI 1999-2006”*.
- 11) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 25 maggio 2011, N° 131, *“Lettera d'Intenti per la costituzione presso l'Asilo di Abbazia di una Sezione educativo istruttiva di Nido e due Sezioni educativo istruttive di Asilo nella lingua e nella scrittura della Comunità Nazionale Italiana, destinate ai bambini con residenza sul territorio della Città di Abbazia”*.

- 12) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 25 maggio 2011, N° 132, *“Lettera d’Intenti per la ristrutturazione della sede della Comunità degli Italiani di Levade-Gradigne e concessione in usufrutto degli spazi in proprietà del Comune di Portole-Oprtalj alla Comunità degli Italiani di Levade-Gradigne”*.
- 13) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 25 maggio 2011, N° 133, *“Visita di studio al Parlamento europeo”*.
- 14) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 25 maggio 2011, N° 134, *“Informazione sull’incontro con i rappresentanti del Consiglio d’Europa in merito all’attuazione della Carta Europea delle lingue regionali e minoritarie da parte della Repubblica di Slovenia, Terzo Rapporto, 26 maggio 2010”*.
- 15) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 25 maggio 2011, N° 135, *“Testi sussidiari dall’Italia da proporre per l’inserimento a Catalogo ministeriale”*.
- 16) Discussione e approvazione della Proposta di Conclusione 25 maggio 2011, N° 136, *“Sostegno straordinario alla Comunità degli Italiani di Fiume”*.
- 17) Problematiche correnti e urgenti dei settori della GE.
- 18) Varie ed eventuali.

Presiede la seduta il Presidente Maurizio Tremul che saluta i presenti, constata la presenza di 5 membri della Giunta Esecutiva, ossia la maggioranza necessaria ad emanare delibere legalmente valide.

Ad 1)

Non ci sono interventi. L’Ordine del Giorno della XII riunione della Giunta Esecutiva dell’Unione Italiana viene approvato all’unanimità.

Ad 2)

Il Presidente della Giunta Esecutiva cede la parola alla Presidente della Comunità degli Italiani di Verteneglio. La sig.ra Elena Barnabà saluta i presenti e continua presentando la Comunità che presiede. La Presidente espone ai presenti le attività principali della CI soffermandosi maggiormente sulle sezioni del coro e della filodrammatica e sul lavoro svolto del Centro Studi di Musica Classica “Luigi Dallapiccolo”. Continua poi informando i presenti sui problemi della Comunità, soffermandosi perlopiù sui problemi della sede e chiede alla Giunta Esecutiva un aiuto finanziario per la ristrutturazione. Il Presidente Tremul, in merito ai problemi con la sede, propone di fare una riunione tecnica per trovare una soluzione a tale problema. Il Presidente della Giunta Esecutiva cede poi la parola alla Direttrice dell’asilo locale, sig.ra Melita Zakinja Vižintin, la quale informa i presenti che si stanno per aprire altre sezioni in lingua italiana nell’Asilo di Verteneglio, e pertanto, chiede alla Giunta Esecutiva un contributo pari a 15.949,01 kn per coprire il 50 % della spesa totale dei lavori edilizi previsti. La Direttrice chiede anche informazioni in merito alla fornitura di attrezzature e mezzi didattici. In risposta a quanto richiesto dalla Direttrice dell’Asilo di Verteneglio la Titolare del Settore *“Educazione e Istruzione”*, prof.ssa Norma Zani, riferisce che per quanto riguarda l’attrezzatura, quest’ultima verrà consegnata a settembre. Mentre per quanto riguarda il contributo per la ristrutturazione della sede dell’Asilo, su proposta della Titolare, la Giunta Esecutiva dell’Unione approva la seguente:

CONCLUSIONE
25 maggio 2011, N° 124,
**“Contributo straordinario a supporto dell’apertura di una sezione di asilo nido
presso l’IP Calimero di Verteneglio”**

1. Si approva un contributo straordinario a supporto dell’apertura di una sezione di asilo nido presso l’Istituzione prescolare “Calimero” di Verteneglio dal valore massimo di euro 2.700,00 al lordo (vedi preventivo in allegato).
2. Il diritto al versamento del contributo di cui al punto 1. cessa al 30 settembre 2011.
3. I mezzi a copertura di quanto deliberato al punto 1. vanno individuati dal “*Programma di lavoro e Piano finanziario dell’Unione Italiana per il 2011*”, Settore “Educazione e Istruzione”, alla Voce 5.a. .
4. Il soggetto beneficiario dei contributi di cui al punto 1. della presente Conclusione è tenuto ad evidenziare, con il dovuto rilievo, che l’iniziativa in questione si realizza con il finanziamento dell’Unione Italiana e dell’Università Popolare di Trieste.
5. Entro 10 (dieci) giorni lavorativi dalla conclusione dell’iniziativa di cui al punto 1. della presente Conclusione, il Beneficiario è tenuto a rendicontare all’Unione Italiana l’utilizzo del contributo assegnato, dietro presentazione delle copie degli atti e della documentazione giustificativa delle spese sostenute, tradotte in lingua italiana e autenticate dal legale rappresentante di/della/dell’istituzione.
6. Entro venti (20) giorni lavorativi dall’accredito al Beneficiario dei mezzi finanziari di cui al punto 1. del presente Atto, l’Istituzione è tenuta ad inviare all’Università Popolare di Trieste, dandone comunicazione all’Unione Italiana, copia dell’ordine di bonifico bancario o copia dell’estratto conto bancario riferito al pagamento delle relative spese.
7. L’attuazione della presente Conclusione è di competenza dei Servizi amministrativi dell’Unione Italiana.
8. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione. Se ne dispone la pubblicazione sul sito dell’Unione Italiana www.unione-italiana.hr.

Verifica dell’attuazione, situazione in data 27 giugno 2011:

la Conclusione è stata attuata.

Ad 3)

Su indicazione del Presidente della Giunta Esecutiva viene effettuata, con i rispettivi Titolari dei Settori, il Segretario Generale e il Segretario della Giunta Esecutiva, la verifica dell’attuazione delle decisioni accolte durante la XI Sessione ordinaria della Giunta Esecutiva, tenutasi presso la sede della Comunità degli Italiani di Albona in data 11 aprile 2011. Intervengono Maurizio Tremul e Marin Corva. Il verbale della XI Sessione ordinaria, viene approvato all’unanimità.

Ad 4)

Su indicazione del Presidente della Giunta Esecutiva viene effettuata, con i rispettivi Titolari dei Settori, il Segretario Generale e il Segretario della Giunta Esecutiva, la verifica dell’attuazione delle decisioni accolte durante la XII Sessione ordinaria della Giunta Esecutiva, tenutasi presso la sede dell’Unione Italiana di Fiume in data 18 aprile 2011. Intervengono Maurizio Tremul, Christiana Babić e Daniele Suman. Il verbale della XII Sessione ordinaria, apportate le modifiche proposte, viene approvato all’unanimità.

Ad 5)

La Titolare del Settore “*Educazione e Istruzione*”, Norma Zani, presenta il punto. Al dibattito partecipano Maurizio Tremul e Daniele Suman. Dopo aver analizzato il punto, su proposta della Titolare del Settore “*Educazione e Istruzione*”, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

CONCLUSIONE

25 maggio 2011, N° 125,

“Lingua e cultura italiana” MODELLO C - presso la Scuola Media di Pakrac”

1. Si esprime il più vivo apprezzamento per le attività promosse dalla Comunità degli Italiani di Lipik volte alla soluzione positiva delle richieste della Scuola media di Pakrac nei confronti del Ministero della Scienza dell'Istruzione e dello Sport della Repubblica di Croazia, come pure per l'impegno profuso a supporto della continuità dell'insegnamento della Lingua italiana presso le Scuole elementari di Lipik e di Pakrac e presso la Scuola media superiore di Pakrac.
2. Si ringrazia altresì la Comunità degli Italiani di Lipik per avere valutato positivamente l'introduzione dell'insegnamento della Lingua italiana quale Lingua materna e per averne sostenuto l'applicazione presso il Ministero della Scienza dell'Istruzione e dello Sport secondo il modello d'istruzione “C” ai sensi delle disposizioni normative vigenti in Croazia.
3. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione. Se ne dispone la pubblicazione sul sito dell'Unione Italiana www.unione-italiana.hr

Verifica dell'attuazione, situazione in data 27 giugno 2011:

la Conclusione è stata attuata.

Ad 6)

La Titolare del Settore “*Cultura*”, Marianna Jelichich Buić, presenta il punto. Al dibattito partecipano Norma Zani, Daniele Suman, Maurizio Tremul e Christiana Babić. Dopo aver ampiamente discusso il punto e apportate delle modifiche relative ai premi per i vincitori, su proposta della Titolare del Settore “*Cultura*”, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

CONCLUSIONE

25 maggio 2011, N° 126,

“Regolamento della XVIII edizione dell'Ex Tempore di Grisignana 2011”

1. Si approva il testo del Regolamento della XVIII edizione dell'Ex Tempore di Grisignana (in allegato), che è parte integrante del presente Atto.
2. I mezzi finanziari per l'attuazione di quanto disposto al punto 1. della presente Conclusione sono assicurati dal “*Programma di lavoro e piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2011*” alla voce “*Ex Tempore di pittura Grisignana*”, del Capitolo 2 “*Cultura*”.
3. L'attuazione della presente Conclusione è di competenza del Settore “*Cultura*”
4. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione. Se ne dispone la pubblicazione sul sito dell'Unione Italiana www.unione-italiana.hr.

Verifica dell'attuazione, situazione in data 27 giugno 2011:

la Conclusione è stata attuata.

Ad 7)

La Titolare del Settore “*Educazione e Istruzione*”, Norma Zani, presenta il punto. Al dibattito partecipano Maurizio Tremul, Daniele Suman, Floriana Bassanese Radin e Rosanna Bernè. Dopo aver esaminato il punto, su proposta della Titolare del Settore “*Educazione e Istruzione*”, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

CONCLUSIONE

25 maggio 2011, N° 127,

***“Viaggio di studio delle classi finali del ciclo d'istruzione superiore,
anno d'esercizio 2011”***

1. Si delibera che il Viaggio di studio dei maturandi delle Scuole medie superiori italiane da attuare nell'anno d'esercizio 2011, a fronte delle difficoltà organizzative di natura logistica e di calendarizzazione segnalate dall'Università Popolare di Trieste, avrà come destinazione le città di Milano e Torino.
2. Il Viaggio di cui al pto.1 avrà la durata di 5 giorni e verrà attuato nel mese di ottobre 2011 per le SMSI operanti in Croazia e nella settimana di vacanze autunnali per le medie superiori operanti in Slovenia.
3. Si incarica la Titolare del Settore “*Educazione e Istruzione*” di valutare con l'Università Popolare di Trieste la possibilità di attuare il Viaggio d'istruzione a Roma nell'anno d'esercizio 2012 nella stagione primaverile (classi III) e, di seguito, di concordare con le Direzioni didattiche delle SMSI la soluzione operativa maggiormente confacente alle esigenze delle scuole, che tenga conto tuttavia delle mutate condizioni di realizzazione segnalate dall'Ente organizzatore.
4. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione. Se ne dispone la pubblicazione sul sito dell'Unione Italiana www.unione-italiana.hr.

Verifica dell'attuazione, situazione in data 27 giugno 2011:

la Conclusione è stata attuata.

Ad 8)

Il Presidente della Giunta Esecutiva, Maurizio Tremul, presenta il punto. Alla discussione partecipano Christiana Babić e Daniele Suman. Dopo aver ampiamente discusso il punto, su proposta del Presidente, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

CONCLUSIONE

25 maggio 2011, N° 128,

***“Informazione sulla firma della Convenzione MAE-UI e MAE-UPT,
del 4 maggio 2011”***

1. Si approva l'*Informazione sulla firma della Convenzione MAE-UI e MAE-UPT, del 4 maggio 2011*, che costituisce allegato al presente Atto.
2. Si prende atto della *Convenzione tra il Ministero degli Affari Esteri Italiano, Direzione Generale per l'Unione Europea e l'Unione Italiana per la realizzazione di un piano di interventi a favore della minoranza italiana in Slovenia e Croazia, secondo quanto previsto dalla Legge 28 luglio 2004, N° 193, art. 2 relativa a “Interventi a favore della Minoranza Italiana in Slovenia e Croazia”, che proroga le disposizioni di cui all'art. 1 della Legge 21 marzo 2001, N° 73 che prorogava le disposizioni di cui all'art. 14 comma 2 della Legge 9 gennaio N° 19 relativa alle “Norme per lo sviluppo delle attività economiche e della cooperazione internazionale della Regione Friuli - Venezia Giulia, della Provincia di Belluno e delle aree limitrofe” (a sua volta prorogata per il triennio 2010, 2011 e 2012 dall'art. 1,*

coma 23-ter del Decreto-Legge 30 dicembre 2009 N° 194), N° 2901, del 4 maggio 2011 (in allegato), che è parte integrante della presente Conclusione, per un importo pari a € 1.358.085,00.

3. Si prende atto della *Convenzione tra il Ministero degli Affari Esteri Italiano, Direzione Generale per l'Unione Europea e l'Università Popolare di Trieste per la realizzazione di un piano di interventi a favore della minoranza italiana in Slovenia e Croazia, secondo quanto previsto dalla Legge 28 luglio 2004, N° 193, art. 2 relativa a "Interventi a favore della Minoranza Italiana in Slovenia e Croazia", che proroga le disposizioni di cui all'art. 1 della Legge 21 marzo 2001, N° 73 che prorogava le disposizioni di cui all'art. 14 comma 2 della Legge 9 gennaio N° 19 relativa alle "Norme per lo sviluppo delle attività economiche e della cooperazione internazionale della Regione Friuli - Venezia Giulia, della Provincia di Belluno e delle aree limitrofe" (a sua volta prorogata per il triennio 2010, 2011 e 2012 dall'art. 1, coma 23-ter del Decreto-Legge 30 dicembre 2009 N° 194), N° 2902, del 4 maggio 2011 (in allegato), che è parte integrante della presente Conclusione, per un importo pari a € 3.127.221,00.*
4. Si prende atto delle integrazioni (commi 2-4 dell'art. 1) apportate dal MAE al testo delle Convenzioni ai sensi della normativa vigente in Italia sulla tracciabilità dei flussi finanziari.
5. Si esprime soddisfazione per il fatto che nelle Convenzioni MAE-UI e MAE-UPT sono stati inseriti tutti gli interventi, le iniziative e le attività indicate dall'Unione Italiana.
6. Si esprime soddisfazione per il fatto che il testo, il contenuto e la forma delle Convenzioni MAE-UI e MAE-UPT sono armonizzate.
7. S'incaricano i Servizi Amministrativi dell'Unione Italiana a predisporre quanto necessario per la rapida attuazione di tutti gli interventi inseriti nella Convenzione MAE-UI, N° 2901, del 4 maggio 2011.
8. Si prende atto delle indicazioni fornite dal Direttore Generale per l'Unione Europea del MAE nel corso della cerimonia di firma delle Convenzioni MAE-UI e MAE-UPT per il 2011, che formeranno oggetto di specifica analisi da parte della GE UI e di discussione nella prospettata riunione tra la medesima Direzione Generale e la GE dell'UI.
9. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata sul sito dell'Unione Italiana www.unione-italiana.hr.

Verifica dell'attuazione, situazione in data 27 giugno 2011:

la Conclusione è stata attuata.

Ad 9)

La Titolare del Settore "*Educazione e Istruzione*", Norma Zani, presenta il punto. Al dibattito partecipa Maurizio Tremul. Esaminato il punto, su proposta della Titolare del Settore "*Educazione e Istruzione*", la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

CONCLUSIONE

25 maggio 2011, N° 129,

***"Bando di concorso per l'assegnazione del "PREMIO ANTONIO PELLIZZER"
per gli educatori e i docenti delle istituzioni prescolari e scolastiche
della Comunità Nazionale Italiana"***

1. Si approva la pubblicazione del "*Bando di concorso per l'assegnazione del "PREMIO ANTONIO PELLIZZER" per gli educatori e i docenti delle istituzioni prescolari e scolastiche della Comunità Nazionale Italiana*", in allegato, che diventa parte integrante della presente Conclusione.

2. Il Bando di cui al punto 1 del presente atto sarà pubblicato sul quotidiano “La Voce del Popolo” e trasmesso per posta elettronica a tutte le istituzioni prescolari e scolastiche della Comunità Nazionale Italiana entro il 18 giugno 2011.
3. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata sul sito dell'Unione Italiana www.unione.italiana.hr.

Verifica dell’attuazione, situazione in data 27 giugno 2011:

la Conclusione è stata attuata.

Ad 10)

La Titolare del Settore “*Coordinamento e rapporti con le CI*”, Rosanna Bernè, presenta il punto. Al dibattito partecipano Maurizio Tremul, Marianna Jelich Buić e Marin Corva. Dopo aver analizzato ampiamente il punto, su proposta della Titolare del Settore “*Coordinamento e rapporti con le CI*”, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

CONCLUSIONE

25 maggio 2011, N° 130,

“Approvazione dei fondi di “Sostegno per lo svolgimento delle attività istituzionali delle CI proveniente dai fondi perenti afferenti alle Convenzioni MAE-UI 1999-2006”

1. Si approva la Proposta di ripartizione dei fondi attinenti l’iniziativa denominata “*Sostegno per lo svolgimento delle attività istituzionali delle CI*”, di cui ai fondi perenti afferenti alle Convenzioni MAE-UI 1999-2006, secondo la Tabella, in allegato, che costituisce parte integrante del presente Atto.
2. La presente Conclusione è approvata in base a quanto concordato nel corso della III riunione dell’Attivo Consultivo permanente delle CI tenutosi a Fiume in data 12 maggio 2011 e approvato da un quorum deliberativo di 33 Presidenti delle Comunità degli Italiani presenti (il Verbale della riunione sarà parte integrante della presente Conclusione, unitamente alla comunicazione Sigla Amm.: 910-01/2011-28/1, Nr. Prot.: 2170-67-02-11-20 inviata a tutte le CI il 13 maggio 2011).
3. Sulla base della ripartizione di cui alla Tabella in allegato, previa comunicazione al *Comitato di Coordinamento per le attività in favore della Minoranza Italiana in Croazia e Slovenia*, sarà redatto il relativo Atto da inviare al MAE per l’erogazione dei mezzi di cui in oggetto.
4. L’attuazione della presente Conclusione è di competenza dei Servizi Amministrativi dell’Unione Italiana.
5. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione. Se ne dispone la pubblicazione sul sito dell’Unione Italiana www.unione-italiana.hr.

Verifica dell’attuazione, situazione in data 27 giugno 2011:

la Conclusione è stata attuata.

Ad 11)

La Titolare del Settore “*Educazione e Istruzione*”, Norma Zani, presenta il punto. Al dibattito partecipa Maurizio Tremul. Discusso il punto, su proposta della Titolare del Settore “*Educazione e Istruzione*”, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

CONCLUSIONE

25 maggio 2011, N° 131,

“Lettera d’Intenti per la costituzione presso l’Asilo di Abbazia di una Sezione educativo istruttiva di Nido e due Sezioni educativo istruttive di Asilo nella lingua e nella scrittura della Comunità Nazionale Italiana, destinate ai bambini con residenza sul territorio della Città di Abbazia”

1. Si approva la Lettera d’Intenti per la costituzione presso l’Asilo di Abbazia di una Sezione educativo istruttiva di Nido e due Sezioni educativo istruttive di Asilo nella lingua e nella scrittura della Comunità Nazionale Italiana, destinate ai bambini con residenza sul territorio della Città di Abbazia, in allegato, che diventa parte integrante della presente Conclusione
2. L’attuazione della presente Conclusione è di competenza del Presidente della Giunta Esecutiva.
3. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione. Se ne dispone la pubblicazione sul sito dell'Unione Italiana www.unione-italiana.hr.

Verifica dell’attuazione, situazione in data 27 giugno 2011:

la Conclusione è stata attuata.

Ad 12)

La Titolare del Settore “*Coordinamento e rapporti con le CI*”, Rosanna Bernè, presenta il punto. Non ci sono interventi. Dopo aver analizzato il punto, su proposta della Titolare del Settore “*Coordinamento e rapporti con le CI*”, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

CONCLUSIONE

25 maggio 2011, N° 132,

“Lettera d’Intenti per la ristrutturazione della sede della Comunità degli Italiani di Levade-Gradigne e concessione in usufrutto degli spazi in proprietà del Comune di Portole-Oprtalj alla Comunità degli Italiani di Levade-Gradigne”

1. Si approva la Lettera d’intenti per la ristrutturazione della sede della Comunità degli Italiani di Levade-Gradigne e concessione in usufrutto degli spazi in proprietà del Comune di Portole-Oprtalj alla Comunità degli Italiani di Levade-Gradigne.
2. L’attuazione della presente Conclusione è di competenza del Presidente della Giunta Esecutiva.
3. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione. Se ne dispone la pubblicazione sul sito dell'Unione Italiana www.unione-italiana.hr

Verifica dell’attuazione, situazione in data 27 giugno 2011:

la Conclusione è stata attuata.

Ad 13)

Il Presidente della Giunta Esecutiva, Maurizio Tremul, in collaborazione con la Titolare del Settore “*Educazione e Istruzione*” presenta il punto. Alla discussione partecipa Daniele Suman. Dopo aver esaminato il punto , su proposta del Presidente, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

CONCLUSIONE
25 maggio 2011, N° 133,
“Visita di studio al Parlamento europeo”

1. Si approva la “*Visita di studio al Parlamento europeo*” che dal 21 al 24 giugno 2011 vedrà una comitiva di studenti delle scuole medie superiori della Comunità Nazionale Italiana ospiti del Parlamento europeo a Bruxelles grazie al cortese interessamento dell’Europarlamentare On. Giovanni Collino che, nel corso dell’ultimo incontro avuto lo scorso marzo con i vertici politici dell’Unione Italiana, ha accolto la richiesta di visita esprimendo piena disponibilità ad accogliere una delegazione di giovani della CNI a Bruxelles.
2. Per la Visita di cui al pto.1 l’On. Collino ha assicurato una copertura finanziaria pari a € 17.750,00; i mezzi a copertura dei rimanenti 4.732,00 euro di spesa (secondo il Preventivo di massima in allegato) vanno individuati dal Piano finanziario del Settore Educazione e Istruzione per il 2011, *Contributi*, voce n. 5.
3. L’attuazione della presente Conclusione è di competenza dei Servizi amministrativi dell’Unione Italiana.
4. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata sul sito dell’Unione Italiana www.unione-italiana.hr.

Verifica dell’attuazione, situazione in data 27 giugno 2011:

la Conclusione è stata attuata.

Ad 14)

Il Presidente della Giunta Esecutiva, Maurizio Tremul, presenta il punto. Non ci sono interventi. Dopo aver analizzato il punto, su proposta del Presidente, la Giunta Esecutiva dell’Unione Italiana ha approvato all’unanimità la seguente:

CONCLUSIONE
25 maggio 2011, N° 134,
“Informazione sull’incontro con i rappresentanti del Consiglio d’Europa in merito all’attuazione della Carta Europea delle lingue regionali e minoritarie da parte della Repubblica di Slovenia, Terzo Rapporto, 26 maggio 2010”

1. Si approva l’*Informazione sull’incontro con i rappresentanti del Consiglio d’Europa in merito all’attuazione della Carta Europea delle lingue regionali e minoritarie da parte della Repubblica di Slovenia, Terzo Rapporto, 26 maggio 2010*, tenutosi a Lubiana addì 11 maggio 2011, che costituisce allegato al presente Atto.
2. Si constata con rammarico che, sostanzialmente, la posizione della CNI in Slovenia e l’attuazione dei diritti a questa riconosciuti non presenta miglioramenti di sorta.
3. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata sul sito dell’Unione Italiana www.unione-italiana.hr.

Verifica dell’attuazione, situazione in data 27 giugno 2011:

la Conclusione è stata attuata.

Ad 15)

La Titolare del Settore “*Educazione e Istruzione*”, Norma Zani, presenta il punto. Al dibattito partecipa Maurizio Tremul. Discusso il punto, su proposta della Titolare del Settore “*Educazione e Istruzione*”, la Giunta Esecutiva dell’Unione Italiana ha approvato all’unanimità la seguente:

CONCLUSIONE

25 maggio 2011, N° 135,

“Testi sussidiari dall'Italia da proporre per l'inserimento a Catalogo ministeriale”

1. Si approva la proposta di inserimento a Catalogo ministeriale dei testi dall'Italia segnalati dai rispettivi Collegi Professionali Interregionali per l'anno scolastico 2011/2012 come da specifica acclusa.
2. Ai sensi della Conclusione N. 515 del 29 gennaio 2009 si invita la Casa Editrice “EDIT” di Fiume a fornire all'Unione Italiana il servizio di know how relativo alla procedura d'inoltro della presentazione della richiesta di approvazione al competente Ministero croato per i titoli di cui al pto.1.
3. Viste le difficoltà segnalate dalla “EDIT” in riferimento all'esclusione della stessa dai vari processi funzionali della distribuzione dei manuali, si incarica la Titolare del Settore “Educazione e Istruzione” nonché “Informazione e Editoria” a individuare insieme alla “EDIT” e all'Università Popolare di Trieste l'iter corrispondente pro futuro alle esigenze della “EDIT” di operare come importatore e distributore dei libri in oggetto.
4. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata sul sito dell'Unione Italiana www.unione-italiana.hr

Verifica dell'attuazione, situazione in data 27 giugno 2011:

la Conclusione è stata attuata.

Ad 16)

Il Presidente della Giunta Esecutiva, Maurizio Tremul, presenta il punto. Non ci sono interventi. Dopo aver esaminato il punto, su proposta del Presidente, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana ha approvato all'unanimità la seguente:

CONCLUSIONE

25 maggio 2011, N° 136,

“Sostegno straordinario alla Comunità degli Italiani di Fiume”

1. Si approva uno stanziamento straordinario, sotto forma di prestito senza interessi, in favore della Comunità degli Italiani di Fiume in relazione al contenzioso per la gestione del bar per il pagamento della parcella dell'Avvocato Zeljko Radoslovic, che ha rappresentato la CI di Fiume nel contenzioso giudiziario, per un importo di Kune 46.438,65 al lordo (fattura N° 8/11 del 28/04/2011).
2. Si autorizza il Presidente della GE a firmare il Contratto tra l'UI, la CI di Fiume e l'Avv. Radoslovic (in allegato) in merito al prestito di cui al precedente punto del presente Atto.
3. Per il pagamento, anche rateale, dell'importo di cui al primo punto della presente Conclusione, si autorizza il Presidente della GE ad attingere i relativi fondi dai mezzi sul c/c dell'UI derivanti dalle spese di gestione di cui alle Convenzioni MAE-UI. Non appena la CI di Fiume restituirà tali mezzi all'UI questi saranno finalizzati a ripristinare i mezzi dell'UI a titolo di spese di gestione di cui alle Convenzioni MAE-UI.
4. L'attuazione della presente Conclusione è di competenza dei Servizi amministrativi UI.
5. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata sul sito dell'Unione Italiana www.unione-italiana.hr.

Verifica dell'attuazione, situazione in data 27 giugno 2011:

la Conclusione è stata attuata.

Ad 17)

In merito al punto relativo alle problematiche correnti e urgenti dei Settori della GE, il Presidente della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana cede la parola alla Responsabile del Settore "Cultura", Marianna Jelich Buić, che informa i presenti che sta per scadere il termine per la consegna delle proposte in merito ai Consigli e Rappresentanti delle Minoranze Nazionali. Dopo un'ampia discussione la Giunta Esecutiva concorda di formare tali liste e di consegnare tali proposte dell'Unione Italiana ai competenti uffici delle Regioni Istriana e Litoraneo montana. Il Presidente della Giunta Esecutiva prende l'obbligo di seguire direttamente tale iter.

Ad 18)

Nell'ambito del punto relativo a varie ed eventuali, il Presidente Tremul informa i presenti sulla visita della delegazione del Governo Italiano, guidata dall'On. Gianfranco Rotondi. Il Presidente comunica che tale delegazione farà visita alla CNI, con tappe a Rovigno, Parenzo e Pola.

La riunione è tolta alle ore 21:15.

Il Verbalizzante

Marin Corva

Il Presidente della Giunta Esecutiva

Maurizio Tremul